



**PAHINTULOT UPANG ILABAS
ANG IMPORMASYON NG
PANGANGALAGANG
PANGKALUSUGAN NG
PASYENTE**

4665 Business Center Drive
Fairfield, CA 94534
Fax: (707) 863-4415
www.partnershiphp.org

Redding Regional Office
3688 Avtech Parkway
Redding, CA 96002
Fax: 530-223-2508

IMPORMASYON NG MIYEMBRO

Pangalan ng Miyembro: _____

Petsa ng Kapanganakan (bb/aa/taon): _____

Dating Pangalan: _____

ID/CIN ng Miyembro _____

Hinihiling at pinahihintulutan ko _____ ilabas ang pangangalagang pangkalusugan ang impormasyon ng pasyente na nakapangalan sa itaas na:

Pangalan: _____

Telepono: _____

Address: _____

Lungsod: _____

Estado: _____

Zip Code _____

PARAAN NG PAGLALABAS (LAGYAN NG TSEK ANG LAHAT NG NAAANGKOP)

Telepono/Berbal (Telepono#) _____
Fax#: _____

Koreo sa U.S./Personal

ANG KAHILINGAN AT AWTORISASYON NA ITO AY NAAANGKOP SA: (Inisyal

____ Mga kopya ng mga rekord o medikal na impormasyon sa mga sumusunod na petsa: _____
____ hanggang _____

____ Lahat ng impormasyon sa pangangalagang pangkalusugan (maliban sa mga protektadong rekord)

____ Mga rekord na limitado sa isang partikular na tagapagbigay ng medikal na serbisyo: _____

____ Impormasyon sa pangangalagang pangkalusugan na nauugnay sa isang partikular na paggamot o kondisyon: _____

____ Tulong sa mga pangparyasyutiko o medikal na isyu

____ Awtorisasyon upang gumawa ng mga pagbabago sa Tagapagbigay ng Serbisyo ng Pangunahing Pangangalaga (Primary Care Provider)

____ Iba pa: _____

ESPESYAL NA AWTORISASYON PARA SA PAGLALABAS NG MGA PROTEKTADONG REKORD

Ang sumusunod na impormasyon ay hindi ilalabas maliban kung pahihintulutan ninyo ito sa pamamagitan ng paglalagay ng inisyal sa tabi ng item sa ibaba (para sa kahulugan ng bawat isa sa mga item na ito, tingnan ang ikatlong pahina ng dokumentong ito):

____ Impormasyon patungkol sa pang-aabuso ng gamot at alak, diagnosis o paggamot (42 C.F.R. §§2.34 at 2.35).

____ Impormasyon patungkol sa diagnosis o paggamot sa kalusugan ng pag-iisip (Welfare and Institutions Code §§5328, et seq.)

____ Paglalabas ng mga resulta ng pagsusuri sa HIV/AIDS (Health and Safety Code §120980(g)).

PAGTATAPOS NG BISA NG AWTORISASYON (lagyan ng inisyal ang bawat item)

_____ Maliban kung binawi, magtatapos ang bisa ng Awtorisasyong ito sa _____ (ilagay ang petsa).

_____ Ang awtorisasyong ito ay balido hanggang sa abisuhan ng miyembro ang PHC tungkol sa pagtatapos nito.

_____ Kung walang nakasaad na petsa, magtatapos ang bisa ng Awtorisasyon sa loob ng 90 araw matapos ang petsa ng paglagda sa form na ito.

_____ I-print ang Pangalan

_____ Lagda (Miyembro, Magulang, Tagapag-alaga)

_____ Petsa

_____ Kaugnayan sa Miyembro
(Magulang, Tagapag-alaga, Tagapangasiwa,
Kinatawan ng Miyembro)

PAUNAWA

Ang Partnership HealthPlan of California at iba pang mga organisasyon at indibidwal tulad ng mga doktor, ospital, at planong pangkalusugan ay inatasan ng batas na panatilihing kompidensiyal ang inyong impormasyon sa kalusugan. Kung pinahintulutan ninyo ang pagsisiwalat sa inyong impormasyon sa kalusugan sa isang tao na hindi inatasan ng batas na magpanatili sa pagkakompidensiyal nito, maaaring hindi na ito protektado ng mga batas sa pagkakompidensiyal ng estado o pederal na pamahalaan.

ANG INYONG MGA KARAPATAN

Ang Awtorisasyong ito na ilabas ang impormasyon sa kalusugan ay boluntaryo.

Ang paggamot, pagbabayad, pagpapatala o pagka-kwalipikado para sa mga benepisyo ay hindi maaaring nakabase sa paglagda sa Awtorisasyong ito maliban sa mga sumusunod na kaso:

- (1) Upang magsagawa ng paggamot na nauugnay sa pananaliksik
- (2) Upang kumuha ng impormasyon kaugnay sa pagka-kwalipikado o pagpapatala sa isang planong pangkalusugan
- (3) Upang ipasya ang obligasyon ng isang entidad na bayaran ang isang claim
- (4) Upang lumikha ng impormasyon sa kalusugan na ibibigay sa isang ikatlong partido

Ang Awtorisasyong ito ay maaaring bawiin at ipawalang-bisa sa anumang oras. Ang pagpapawalang-bisa ay kailangang nakasulat, nilagdaan ninyo o ng inyong kinatawan bilang pasyente, at ipadala sa:

Partnership HealthPlan of California (PHC)
c/o Member Services Department
4665 Business Center Drive
Fairfield, CA 94534
Fax: (707) 863-4415

Partnership HealthPlan of California (PHC)
c/o Member Services Department
3688 Avtech Parkway
Redding, CA 96002
Fax: 530-223-2508

Ang pagpapawalang-bisa ay magkakaroon ng epekto kapag natanggap ito ng PHC. Gayunpaman, ang inyong pagbawi/pagpapawalang-bisa ay hindi makakaapekto sa mga karapatan ng sinumang kumikilos batay sa pahintulot na ito bago ang paunawa tungkol sa pagbawi/pagpapawalang-bisa.

May karapatan kayong tumanggap ng kopya ng Awtorisasyong ito.

MGA KAHULUGAN

Sakit na Naikakalat sa Pakikipagtalik (STD) ayon sa kahulugang ibinibigay ng Title, 17 CCR § 2500 ay kinabibilangan ng Chancroid, Lymphogranuloma venereum, Granuloma Inguinale, Syphilis, Gonorrhea, Chlamydia, Pelvic Inflammatory Disease, at Nongonococcal Urethritis

HIV/AIDS ayon sa kahulugang ibinibigay ng Health and Safety Code § 120775, “AIDS” ay tumutukoy sa acquired immune deficiency syndrome. Ang ibig sabihin ng HIV ay Human immunodeficiency virus o ang etiologic virus ng AIDS.

Paggamot sa droga o alak ayon sa kahulugang ibinibigay ng Title, 22 CCR § 51341.1 ay kinabibilangan ng mga serbisyo sa programang paggamot ng narkotiko, pang-outpatient na libreng paggamot sa droga, mga pang-grupong sesyon ng pagpapayo, pang-indibidwal na pagpapayo, mga serbisyong habilitative sa pang-araw na pangangalaga, mga panresidensiyang serbisyo sa karamdamang paggamit ng substansiya habang nagbubuntis, mga serbisyo sa paggamot ng naltrexone,

Paggamot sa Kalusugan ng Pag-iisip ayon sa kahulugang ibinibigay ng Title 9 CCR § 1830.205 ay kinabibilangan ng Malawakang Karamdaman sa Pag-unlad, mga Karamdaman na Nakagagambalang Pag-uugali at Attention Deficit Disorder, mga Karamdaman kaugnay sa Pagpapakain at Pagkain, mga Karamdaman sa Pagdumi, Schizophrenia at iba pang Karamdamang Psychotic, mga Karamdaman sa Kalooban, mga Somatoform Disorder, mga Factitious Disorder, mga Dissociative Disorder, Paraphilias, Gender Identity Disorder, mga Impulse Control Disorder, mga Karamdaman sa Personalidad, mga Karamdaman sa Paggalaw na Idinudulot ng Gamot.